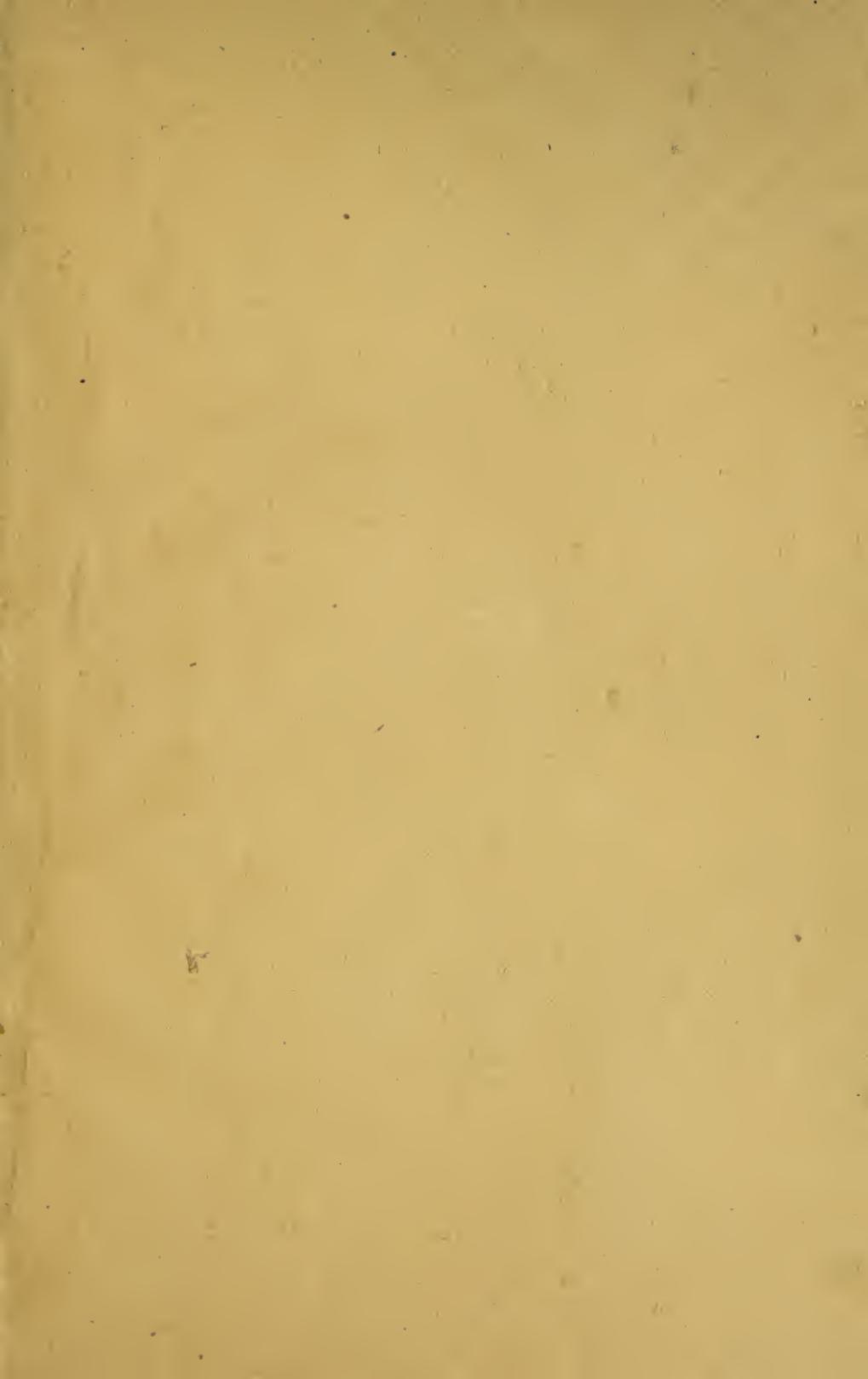


PM2071
Z71E22

BAE

Percy J. Owen Dorsey
Washington D.C.





PM
2071.
271H3
1887

H Y M N S

50A

IN THE

OMAHA LANGUAGE.

PREPARED BY

REV. WILLIAM HAMILTON,
OMAHA MISSION,



*AMERICAN TRACT SOCIETY,
150 NASSAU STREET, NEW YORK.*



The Omaha letters have the common English sounds, with the following particulars:

a as a in far.

æ as a in fate.

e as e in me.

u as oo in moon.

r an indistinct th, as in there.

th as in think.

þh as in that.

sh as in shall.

zh as z in azure.

ch as in church.

h a strong aspirate.

Final n, in last syllable, or enclitic, resembles r, as used, or between n and r.

The English letters f, i, j, l, o, q, v, and x are not used.

PM 2071
ZTIA 22
BAS

OMAHA HYMNS.

1.

HYMN.

CORONATION.

1. Jesus ezhazhæ ætatæ
Rahubaegaha ;
Wanahæ hubaemashæ,
Rahubaegaha.
2. Warethangæmashæ, Jesus
Nekreraene,
Waragæ, the ætatæde
Æde anraega.
3. She peazhemashæ Jesus
Warethangæ zane
Wagrezæha, wame æta
Ererezhaeha.
4. Uketa wañgeræmashæ
Mazhana brugade,
Jesus wakanda rereta
Rahubaegaha.

5. Arumasheatanekæ
 Ædedegneama
 Zhuúwagræ the ætadæ
 Anrahantaeha.

2.

HYMN. 7s.

JESUS, LOVER OF MY SOUL.

1. Jesus, htañgeræ shnene,
 Agéa shu brætæha ;
 Tadæ thagetæ kañgæ
 Negabahu shashantæ ;
 Re, waneræ weweta
 Shne æga, ãnahraga,
 Neta reshtantæ shæta,
 Gañke anrezagaha.

2. Netawaræ azhene
 Neñgæha, mazhanade ;
 Netanragaha, Jesus
 Re weñkæwepahæha ;
 Jesus, ãanrazhega,
 Washkatæ ã·egahá,
 We geræhte ãhaga,
 Jesus, eweñkangaha.

3. We urúgashebæhte
 Aweka tameñkæha ;
 Jesus æbæshtæshtæwa,
 Eweñkantæ neñgæha ;
 Ewenrakantæ æshne,
 Ada rehtezhnekæde,
 Ateha netanraga,
 Azhe netanræ rea.

3.

HYMN.

I NEED THEE EVERY HOUR.

1. Wekámbraha, Jesus,
 Eráugræ ;
 Eyæ reretatae
 Eweñkaha.

Chorus.

Wekambra, re wekambra,
 Urugashebæhte,
 Atéha rezhnekæde,
 Ewenkanga.

2. Eraugræ wekambra,
 Kangagaha ;
 Ewepethke shneke
 Enrähtema.—Chorus.

3. Wehte wekambra, Jesus,

Hubæshneha ;

Reretane, Jesus,

Añgahæga.—Chorus.

4. Hubæ eñgahæga

Uthéhehte,

Nandæ tægahtena)

A·egaha.—Chorus.

5. Netanræne, Jesus,

Wekambraha,

Azhe netanrætæ,

Nengæ æga.—Chorus.



4.

HYMN. C. M.

1. Raanraga, ewenkañga :

Jesus, ewenkañga ;

Warepæzhe wewetatae

T'æanræ tatæha.

2. Peazhe wetatae pahæ

Tañgahte ækega ;

Tæga enræshkahazheke,

Atæ tameñkæha.

3. Pahañgade pēazhema
 Wæræt·ae æga
 Neta wæræshkahætae
 Æga, æ shkahæha.

4. Zhañgradetæde, Jesus, re
 Uregadaeha ;
 Peazhe añgutaegæ)
 Ethabærerae.

5. Encha wenkægahæmazhna
 Neta taetæha
 Wehte weñkæwepahætæ,
 Jesus, eweñkañga.

6. At·ætæde anrezaga
 Arumasheata ;
 Anetamabreke shasha
 Wegrahubætæha.

5.

HYMN. L. M.

HEAVEN.

1. Arumasheatanekæ
 Peazhe æde neñgæha ;
 Wañgeræ ædegneama
 Shasha geræ taetæha.

2. Jesus wæt·aene agnē
Uhta ætatæ agneha,
Æ wæt·ae, sha enamba
Wakanda'ga æ pahaha.
*pahah
gi om*
3. Wakanda wagahna æta
Shasha, shasha geraeha ;
She Jesus weñkægahæma
Brugahte ædegneeha.
4. Æde wakæga neñgæha,
Nampæheshte neñgaeha,
Wanañkaræ neñgaeha,
Eébezæ neñgaeha.
5. Re ædeshe shkahnaeke
Jesus weñkægahaega;
Jesus weñkægahæmazhna
Æ neta wahætatæha.
6. Umahama wangeræhte
Jesus, ra·æwaraega ;
Weñkæregahætaega,
Amber thæ uwagekanga.

6.

HYMN. L. M.

DEATH.

1. Atanke we at·ætæde
Wehte erapahamazhe ;
Wakanda æzhna ebaha,
Æ wangeræhte ebaha.
2. Zhuga wewetatæ t·æke,
Mazha mantæde haeha,
Nazha wanahæ weweta
Masheta ræ taætæha.
3. Jesus, peazhe pahægæ,
Æ ent·æha, htaanræga ;
Ada, æ kuhabazheda,
Æha, re ewepethkeha.
4. Zhuga reretatæ t·æke
Wanahæ reretanekæ
Wehte brezæ tameñkæha,
Wezhugræ mazhne tatæha.
5. Wanahæ rereta wame
Weweta ewebrezhaha,
Mazhanade htäärarætæ
Peazhe rerezhatæga.

6. Ada arumasheata

Shasha āshtambæ tatæha;
 Rat·æke, kuhabazhega,
 Wezhugræ ragne tatæha.

7.

HYMN. 9s.

Tune, SWEET BY AND BY.

1. Kagæha, mazhā weahedæ
 Ne masaneata dambaga ;
 Nekashega æbæshtæshtæwa
 Ædegneama geraeha.

Chorus.

Angu ataade
 Uzhawa angane tataea ?
 Uzhawa, atanke
 Nekahata masaneata ?

2. She Wakandanekæ Ezheñgæ,
 Æ mazhanade wæt·aeħa,
 Nazha encha arumasheta
 Agne wægalhætæga ræħa.—Chorus.

3. Angu weñkæañgahaēke,
 Ataade ant·aeke,
 Bruga wærezæ taetæha,
 Añgu zhuuñgræ taetæha.—Chorus.

8.

HYMN. L. M.

JESUS SHALL REIGN WHERE'ER THE SUN.

1. Me agudéshte rætæke,
Jesus eregna tatæha ;
Wæregna nekahadeta
Sha nekahata tatæha.
2. Me, neamba ædabæha,
Ænambærazhetæ shæta ;
Jesus æ nekashegama
Bruga wæregna tatæha.
3. Uketa brugama Jesus
Shasha rahā taetæha ;
Jesus ezhazhæ ætatæ
Rahubæhte taetæha.
4. Wañgeræhte mazhanade
Jesus rahubaegaha ;
Sheñgazheñgama, ezhazhæ
Æta rahubaetæha.
5. She Jesus agudeshtewa
Wæregnake, wañgeræhte
Shasha geræhte taétæ,
Æ neta shasha wa·ega.

9.

HYMN. 7s.

CHRIST SUFFERING FOR SINNERS.

1. Jesus warepæzhema
Æwa æga hagæha,
Aneñgætae æga
Æ éthabæ hægazhe.
2. Jesus eshtabnetæde
Wanahæ hubaema
Awatæga? aeha,
Jesus eshtabne, æá?
3. Awatæga? eshtabne
Wehte ēembeæda?
Jesus ra'anrahteha,
Ada Jesus entæha.
4. Pěazhe añgutae
Æwa æga hagæha;
Nazha arumasheta
Hagæ æde neñgæha.
5. Peazhe shkahaetæ,
Re urumaegahá,
Peazhe shkahaegæ
She(añ)geraegaha.

10.

HYMN.

Tune, OLD INDIAN HYMN.

“In de dark wood, no Indian nigh.”

1. Hrabæ ugahnapazætæ
We ædepe tamenkæha,
Nekashega ukænema
Æbæ kañgazheha
Arumaskeatanekæ
Tambætæde ahagæha,
Wakanda endæ weweta
Eshtabne dambæha.
2. Ugahnapazætæde æ
Andambæha, æ wabraha ;
Warepæzhe reretatæ
Ewebrezæ, æha.
Nandæ weta mantatæde
Wabrahañke ãna·aha ;
Ezhengæne Jesus aka
Æwa ra·anraha.
3. Nekashega ukænema
Hrabæ mantade htaræha,
Wakanda we htaaræha
Thæ udā ægaha.

Netánræha, eweñkaha
 She nandæ mantæ ltaaræ
 Ædada udangæ, a·e,
 Æ weñkæpahæha.

4. Nekashega zhedænekæ
 Hrabætæde, æ dambæha ;
 Wakanda warahantæde,
 Ra·æweræ, æha
 We ambatæde, hantæde
 Wezhugræ mabreha, æha,
 Uwekanta tameñkæha,
 Ada kuhazhega.

DOXOLOGY, repeating these lines.

Wakanda eradenekæ
 Ezhengæne) ædabæha,
 Wanahæ hubæhtenekæ
 Rahubaehgahe.

II.

HYMN. S. C. M.

TUNE, OLD INDIAN HYMN.

SALVATION THROUGH CHRIST, P. H.

1. Wakanda, ezhengænekæ
 Jesus, mazha thæruade,
 Ekeræha, angu zhugræ
 Angnetae æga.

Nekashega ukænema
 Netatae æga gañke
 Ant·abazhetae æga
 Jesus wæt·aeha.

2. Eyæ æta hubaetæ
 Wana·ake, htaáræke,
 She weñkægahæmabreke,
 Jesus netanræha.
 Ambatæde, she hantæde
 Hrabækæta, æ wabraha,
 Ra·anra æga æzhnahte
 Htaaræ kambraha.
3. Nandæna añgutaegæ
 Uthéhe wægahaega,
 Tægahte wægahaega,
 Htareræta' æga :
 Jesus eyæ reretatæ
 Angu ana·antae'ga
 Uwawagekaegaha,
 Wakanda shne æga.
4. Jesus, wame reretatæ
 Mantæ wæanrezhaega,
 Gañke ma thka atahteha.
 Añgne taetæha.

Pahangade, Wakanda, re
 Anrarébahambazhe'ha;
 Ench' anrarebahaeha,
 Anrarehaeha.

5. Wakanda Eradenekæ
 Wakanda Ezheñgænekæ
 Wanahæ Hubælitenekæ
 Rahubaegaha.
 Wakanda æ weahchezhna
 Wakanda azhe neñgæha
 Æzhna urugashebæhte
 Anrahætangata.

12.

HYMN. 9s, 8s, 10s.

Tune, Pisgah's Mountain.

WORSHIP ON EARTH AND IN HEAVEN.

1. Añgu pahá hubætækæde
 Wakanda te ætatæde
 Wângeræ añgarætaeha
 Eyæ ætatæ wa'éetæ;
 Zhagrádetæde wæt·aenekæ
 Re warana·a taetæha
 Wæt·aénekæ Jesus æ æha,
 Gáade weñkægáhaega.

Chorus.

Nekaha mākæde ragnétatæa ?
 Weñkægahæma uræhækaa ?
 Nudáhanga urúhaegaha
 Jesus nudáhanga ææha.

2. Jesus Wakándæ Ezhengæne
 Dambaega, æ udā æga ;
 Jesus aka wæt·æ reráeha
 Netarerae æ ganr'æga.
 Wágathúlte sháshá máneega
 Wáshkatánga reneñgaeke,
 Jesus weñkæskahae shasha,
 Æ urékahte taetæha.—Chorus.

3. Æde añgaræ tañgataha,
 Kasheshengæ ant·æha
 Gánke arúmasheatanekæ
 Jesus adé wærézaeha.
 Jesus netawálhæ taetæha,
 Wame ætátæ gahtaetæ,
 Thkáhte æ warezhae æga
 Angu shashahte wæraeha.—Chorus.

4. Wanahæ húbaema bruga
 Mahpe guareshtæde,
 Jesus rahubæhte taetæha
 Netawárema zhuwagræma,
 Rehte ædeshé eránaheeke
 Nudáhangá uruhæga ;
 Ushka ætatæ gahaegaha
 Ganke razhugræ taetæha.—Chorus.

13.

HYMN.

Tune, "I'm so glad that my Father in heaven."

1. Wakanka wabagrælhæ wa·eetæ,
 Htaræ ætatæ æde tambæha ;
 Ædadashæ uhtatae ædenekæ,
 Htaræ ætatæ æzhna atáha.

Chorus.

Enræhtema, Jesus htänrætæ,
 Htä·nræhteha, htänræhteha ;
 Enræhtema, Jesus htänrætæ,
 Weæhte htänræhteha.

2. Agehtheræmazheke Jesus, nazha
 Awawata bræshtæwa anrawahæ,
 Htanræhte agéhtherænamaha,
 Uhræhte atambnæte ædebræha.

Chorus.

3. Waă we æzhnahte wamantæke,
 Nekægahænekæ tambætæde ;
 Waă wewetatae ægantæha
 Jesus eraugræ htanræhtheha.

Chorus

4. Htanræ Wakanda, nazha æäntæ,
 Erapahamazhe ampemazhegá,
 Warepæzhe wewetatae enrezæ,
 Jesus wamé ætátæ anrárezhaha.

Chorus.



14.

HYMN.

WASHED IN THE BLOOD OF CHRIST.

Tune, Whiter Than Snow.

1. Jesus wagaṭhuhte we kambrahteha
 She nandæ ewenragne kambra mabre ;
 Anrezhaga Jesus, anrezhagaha,
 Gañke ma thka atahte tameñkæha.

Chorus. .

Ma thka atá, ahá, ma thka atá,
 Gañke ma thka atáhte tameñkæha.

2. Arumashedeta āshtambæ ragne,
 Peazhe neñgæltegæ eñgahæga :
 Erawepæha Jesus, anrezhaga,
 Gañke ma thka atahte tameñkæha.

Chorus.

3. Erakezhumazhe, Jesus, webraha,
 Peazhe wewetagæ ēnrezaga,
 Wame reretæ anrarezhaga,
 Gañke ma thka atahte tameñkæha.

Chorus.

4. Zhagradekæ uregadaetæde, .
 The retatæde gaade webraha :
 Net'anragaha, Jesus, eweñkañga,
 Gañke ma thka atahte tameñkæha.

Chorus.

5. Ampemazhe nazha re enræt·æha ;
 Net'añkeræ brea, wabrethañgaga :
 Eweñkanga, Jesus, awahparæha,
 Nandæna ewenraigne æga kambra.

Chorus.

6. Urerænekæ uwaragekaha,
 Nandæna uthehehte ã·égha ;
 Wame reretæ anrarezhaga,
 Gañke ma thka atahte tameñkæha.

Chorus.

Anrézhaga, uthéhe engahæga,
Gañke ma thka atahnte tameñkæha.

15.

HYMN. IIS.

THE LORD'S PRAYER.

Tune, Whiter than Snow.

1. Dadeha, arumasheata shneha,
Ezhazhæ reretatæ hubætæha ;
Wæregna reretahtetæ tetæha,
Ushka reretatæ gahætacha.

Chorus.

Net'anraga, Jesus, eweñkañgaha,
Awahpane, Jesus, net'anragaha.

2. Arumasheatanekæde, ushka
Reretatæ shashahte gahaake,
Mazhanade ægahte gahaetæ, .
Sha gahaake, geræ taetæha.—Chorus.
3. Waratæ amba erawá wara'e
Ada amba thæ æga wa'eega,
Peazhegæ gahaema æáta
Ewénreshta, æga wæreshtañgaha.

Chorus.

4. Wanañka añgu awakeraema
 Añgu ra·æ awarætae æga,
 Wakanda ra·æ awaraegaha
 Nekashégama Jesus æ wæt·æha.

Chorus.

5. Ugashtañkakæde, Dadeha, añgu
 Warethnuazhega, rehte webraha,
 Peazhe uha warethnuazhega,
 Ædadañgæ bruga rereta æga.

Chorus.

6. Ugashtañkæde warethnuazhega,
 Peazhenedeta waneraega ;
 Wæregna, washkatanga uhta mæga
 Reretagæ, ægana shashaeha.

Chorus.

16.

HYMN.

Tune, Yet There Is Room.

1. Wakanda te uhta ætatæde
 Ugne tāha, zane rebaeha,
 Ugnetae tā—encha upaega.
2. Amba reta anrehte reshtaha,
 Mena hedæ, kænahræ, thnædæræ ;
 Ugne tāha, encha upaega.

3. Ugamba anrehte araeha,
Ugahnapazæ e taetæha :
Ugnetæ tā, encha upaega.
4. Kekupaeha, kekue æga,
Teragaha, ekagæragaha ;
Ugne tāha, encha upaega.
5. Wañgeræ teraga, teraega,
Tezhæbætæ reshebænazheha ;
Ugne tāha, encha upaega.
6. Warethnædæmashæ, geshkañgaha,
Ugepeazhetæde shætana :
Ugne tāha, encha upaega.

17.

HYMN.

Tune, Yet There is Room.

1. Arumasheatanekæde te
Wakanda ætatæ ædetæha,
Ugne tāha, bruga upaega.
2. Jesus Ezheñgæ ædedenekæ,
Upaénekæ geræwaræha :
Ugne tāha, encha upaega.

3. Neta urakætan taetæha,
Radende, anræhche, rebaeha,
Ra·æreraega, rebaeha.
4. Kekuetæde zane geega,
Warethnedæmashæ, rekuraga,
Ugne tāha, encha upaega.
5. Tezhæbætæ ananthæ tatæha,
Ugne ædeke neñgæ tatæha ;
Ugne tāha, nazha reneñgæha.
6. Gañke urapætæ shneatæha,
Tezhæbætæ ananthæ tatæha,
Gañke urehparæ taetæha.
7. Jesus weñkæwepahæmazheha,
Æwa æga, awahparæ teñkæ,
Ugne tāha nazha aneñgæha.

18.

HYMN.

Tune, It is all taken away, away.

THE DYING CHILD, DYING IN CHRIST.

1. Nekashega væraema
Masheata ædenekæ,
Bruga Jesus htaraeha,
Æ netawaræha.

Chorus.

Wañgeræhte rezaeha
 Wañgeræhte rezae,
 Warepæzhe wewetatæ
 Bruga enrezæha.

2. Jesus waneræ ushk'æta
 Wepahæmazhe mabreha,
 Peazheshna wepahæha,
 Nazha neanræha.—Chorus.
3. Wanahæ peazhe aka
 Anrakeregna maneha,
 Wakanda ṫhæ eraugræ
 Geshambazhehteha.—Chorus.
4. Aranthabæhtetæ entæ
 Æbrægaha, nazha Jesus
 Æ amba ṫhæ netanræha,
 Aha, neanræha.—Chorus.
5. Wagahæ wewetahtetæ
 Jesus aka awa·eha;
 Wara·æræ ætahtetæ,
 Eragathkambraha.—Chorus.

6. Jesus æshna net'anræha,
 Wame æta anrarezha,
 Ada nandæ wewetana
 A·e tameñkæha.—Chorus.

7. Zhagradetæde t·ætæde,
 Warepæzhe wewetatæ
 Jesus bruga wærezæha,
 Wamantæmeñkæha.—Chorus.

8. Waneræ azhe neñgæha,
 Jesus æshna neanræha,
 Jesus æshna ewenkaha,
 Æ wenkæpahæha.—Chorus.

19.

HYMN.

NEARER, MY GOD, TO THEE.

1. Wakanda weweta,
 Re webraha ;
 Resha pekambraha,
 Eweñkañga.
 Peazhe weweta
 Ageambrætæha,
 Jesus, eweñkañga
 Re ud'aega.

2. Uthéhe, hubæhte,
 Æga kambra,
 Peazhe pahægæ
 Enrezaga,
 Jesus wame æta
 Anrarezhagaha ;
 Nandæ htareræne
 A·egaha.

3. Peazheshna shæta
 Pahæ mabre,
 Nazha enræbañke
 Arena·a.
 Ushka reretatæ
 Urugashebæhte
 Pahæ we kambraha,
 Ewenkañga.

20.

HYMN. IIS.

ROOM IN HEAVEN FOR ALL WHO BELIEVE.

1. Kagæ, arumasheatanekæde
 Ugne ahegehte ædedeneke ;
 Jesus Ezheñgænekæ ædetæha.
 Brugahte warepæzhe neñgaeha.

2. Re eyæ æta weñkæshkahaeke
Netatæ urakætantaæ æga ;
Tezhæbæ shæta egawanazheha,
Teragaha, wañgeræ upaega.
3. Wæta·enekæ Jesus ædetæha ;
Æ ushka añgutaetæ aneha,
Zhagradetæde ugadaetæde,
Uhtahte ætatæ warezhnazheha.
4. Jesus uhta ætatæ re·e ganra,
Radende, radende, æ rebaeha ;
Rana·aeke, wenkæshkahaeke,
Wakanda netareræ taetæha.
5. Bruga warethnedæmashæ, geega,
Tezhæbæ shætana ananthazheha,
Nazha uhræ ananthæ taetæha,
Upaega, encha, teraegaha.
6. Tezhæbæ atá æ ananthaekæ,
Ugnetæ æde rereñgæ taetæ :
Jesus weñkæshkahæbazhee æga,
Urehparæ shashahte taetæha.

21.

HYMN, 6s, 4s.

JESUS, SAVIOUR, CLOSE TO THEE.

1. Jesus waneræ shne
 Ewepethke,

Waneræ weweta
 Re æzhneha.
 Amba eraugræ
 Resha wemabretæ
 Atætæde shæta,
 Æga kambra.

2. Uhæ entæheha,
 Ewenrake,
 Mabre tameñkæha
 Mantatæde ;
 Nu æbæshtæshtæwa
 Æde manetæde,
 Geræ taetæha,
 Erapaha.

3. Arumasheata
 Wangeræhle
 Ædada peazhe
 Nengaeha ;

Ada peazhegæ
 We pahægæ, bruga
 Jesus enrezaga,
 Ra·anraga.

4. Wanahæ Hubæne
 Geegaha,
 Nandæ wewetana
 Ugnegaha.
 Peazhe pahægæ,
 Jesus, washtambæke,
 Gañke enrezaga,
 Re webraha.



22.

HYMN. 8s, 7s.

Tune, The land beyond the river.

JOURNEYING TOWARDS HEAVEN.

1. Wakanda rezhna rehubæ,
 Wakanda azhe neñgæ ;
 Rezheñgæ æ wæt·aeha,
 Æ netawaræt'æga ;
 Mazha weahedæhte
 Encha shupe æbræga
 Mazhañkæ masheata
 Shu ædepe tamenkæ (ha):

Chorus.

Ædadashte entæheke,
 Nazha shubræ tameñkæha
 Æde angarætaeha
 Mazha udañ gatæde.

2. Jesus æ wæt·ae æga
 Mazhañkæ thæru teha
 Wæt·ae reshtantæde, æ
 Wakandanande ræha.
 Mashe atanekæde,
 Wakanda Eradene,
 Æ zhugræ shasha gneha,
 Bruga wæregnat'æga.—Chorus.

3. Rebaeha, wañgeræhte,
 Netarerae ganra ;
 Wemeñkæde geegaha,
 Raneta shkahnaeke ;
 Warepeazhemashæ
 Peazhe reretagæ
 Wehte wamé weweta
 Rerehtaeha : æha.—Chorus.

23.

HYMN.

Tune, Till Jesus comes.

WALKING WITH CHRIST.

1. Wakanda ewepethke
 Kambrahteha,
 Re weweta shne æga
 Æsha wepe ;
 Zha gradetæ æwake
 Rezhnekæde.
 Anrehanke, Wakanda,
 Æsha wepe,
 Jesus æsha wepetæ,
 Eraugræ,
 Rezhna æsha, reshnahtæ
 Re webraha.

2. Uwagasha mabreke,
 Me eræke,
 Ugahnnapazætæde,
 Azhantæde ;
 Eæzhna erapæhe
 Ewehambræ,
 Æsha wepe kambrahte,
 Wamantæha ;

Jesus, Wakanda weta
 Reæzhneha,
 Weñkæwepahætæga
 Eweñkañga.

3. Uzhañgæ wewetakæ
 Masheata
 Raæke, æsha, æshahte,
 Wemabretæ :
 Wakanda ædadashæ
 Anra·eke
 Udantæha, æbræga
 Re ud' æga.
 Neanraræga, Jesus,
 Wamantæha
 Æsha wepe, shu kambra
 Resha wepe.

4. Uzhangæ weta e·æ
 Ægahtekæ,
 Jesus zhuunragræke,
 Shtangahtehæ ;
 Uzhangæ wewetakæ
 Entæheke,
 Nazha wamantamenkæ
 Æsha wepe.

Wakanda wewetazne
 Æsha wepe,
 Eraugræ shu bræha,
 Æsha wepe.

5. Jesus, atanke, Jesus,
 Thæruadae
 Ratetatæa? Gañke
 Wangeræhte
 Redambæ taetæha;
 Gañke zane
 Azhehte taetæha;
 Ædeheke
 Mashe ræ taetæha
 Rezhugrætæ.
 Gañke eraugræhte
 Wæraeha.

24.

HYMN. L. M.
THE LORD'S SUPPER.

1. Waneræ angutaeno
 Pahañgade wæt·ætæde,
 Wækü wahubæ gahæha,
 Æ shasha ægañgahæha.

2. Wet·æ tameñkæha, æha,
Gañke wamuthkæ rezæda
Reshpææha, warethanga
Reneñgæt'æga pahæha.
3. Zhuga weweta thææha,
Reréshpaenekæ, æha
Warethañga reneñgæta
Æga, bruga rataega.
4. Ganke warata rezæda
Bruga chuba ratæga,
Wame weweta mantadæ
Ushka tæga wepahætæ.
5. Neashegama wañgeræ
Weñkæangahætaema
Æ netawaræta æga
Wame weweta wæhtāha.
6. Wamuthkæna shnataeke,
Hathene shnatantae ke,
Jesus Netarerænekæ
Ret·æ, gethseraega.

25.

HYMN. L. M.

THE LORD'S SUPPER.

1. Pahañgade hā gatæde,
Wanahæ peazhenekæ,
Ædabæ nekashegama,
Jesus tæræ ganraeha.
2. Wakanda Ezheñgænekæ
Nekashega peazhema
Ra· æwaræ, æwa æga,
Wærewe eregnaeha.
3. Bruga wazhe agraeha,
Ædada gahazhe shæta,
Jesus wamuthkæ rezæha
Gañke Wakanda rahæha.
4. Waha æga reshta, Jesus,
Wamuthkæ juba rezæda
Reshpææha, wa·eeha.
Thæ zhuga weta thææha.
5. Ushka thæ Jesus gahæke,
Eyæ ætatæ wathpæhte,
Zhuga weweta thææha,
Rereshpænekæ, ææha.

6. Warepæzhe reneñgætæ
Æga, rereshpæha, æha,
Rataega ; shnatāeke,
Shasha angetheraega.
7. She wærata æ rezæda
Gæwagæha, hathiene þhæ
Wame weweta rehtāha,
Ada zane ratāega.
8. Atá æga shkahaekæ,
Nudahanga tæ ætatæ
Uragrae, teke shæta ;
Ada ægañ gahaega.

26.

HYMN. 9s, 6s.

Tune, Sweet by-and-by.

THE WORSHIP IN HEAVEN.

1. Waa wẽ wamantameñkæha
Né masaneata ækega ;
Jesus ææhte ædegneha,
Jesus htareraene mæga.

Chorus.

She æbæshtæshtæwa
 Ædeheeke wæraeha,
 Hagæ neñgaeha
 She peazhegæ neñgaeha.

2. Welte atæke æbrægaha,
 Jesus ædepe tameñkæha,
 Gañke enræhte tamenkæha,
 Warepæzhe anengæ æga.

Chorus.

Waa wewetatae
 We wamantæde ægantæha,
 Jesus eraugræ
 Æzhna eregna taetæha.

3. Nekashegamashæ geega,
 Jesus eyætæ na'aega ;
 Nandæ mantæ etæraega,
 Netareræ taetæ æga.

Chorus.

Gantæke uzhawa,
 Æ geræhte waantaetæ.
 Bruga wāaeha,
 Jesus newaræha, aeha.

27.

HYMN.

SWEET BY-AND-BY.

1. Kæ weáhedæ mazhañkæ wẽ,
She ugamba æzhna ataha ;
Añgu wenkæangahaæke,
Gatæ andambæ taetæha.

Chorus. .

Gantæke uzhawa,
Mazha gatæde neka uda ;
Gantæke uzhawa,
Angu añkepa taetæha.

2. Ne masane Eradenekæ,
Jesus mæga wæapæha,
Ugne wærerutæ æga ;
Jesus angu wætæe æga.—Chorus.

3. Waa uda aantaeha,
Jesus uhta aantaeha,
Nekaha uda mazhanade,
Nekahakæde neamata.—Chorus.

4. Jesus zhuwagræ taetæha,
Jesus htawaræ taetæha,
Hagæ æde nengæ taetæ,
Warabazhe neñgæ tatæha.—Chorus.

5. Angu waā Wakanda waā
 Uhta æta aantaeħa,
 Jesus angu wæt·aenekæ,
 She ukena æ ugambæħa.

Chorus.

Gantake uzhawa
 Neka uda mazhā gatæde
 Gantæke uzhawa
 Añgakekepa taetæħa.

28.

HYMN. 9s, 10s, 6s.

Tune, "Oh what shall I do to be saved?"

SEEKING SALVATION.

1. Awatæga anetatæa ?
 Nandæ weta geudazhega ;
 Gerazhetæde, tadæ peazhe
 Ekerebna mane ægaha.

Chorus.

Awatæga ? awatæga ?
 Awatæga anetatæa ?

2. Awatæga anetatæa ?
 Ædada htaaræ bruga
 Neñgaetæde, gañke wekagæ
 Brugahte aearae.

Chorus.

Eweñkanga, eweñkanga,
Awatæga anetatæa ?

3. Awatæga anetatæa ?
Wekagæ htaarænekæ
Mazha gashebæ reudaeha,
Gañke mehænade ahagæ.—Chorus.

4. Awatæga anetatæa ?
Awashkatañga neñgæke,
Mazhana bruga mahpe ækega
Uhræhte gaheræhteha.

Chorus.

Mazhaamana atambætæde
Awatæga anetatæa ?

5. Awatæga anetatæa ?
Nandæ weweta hă gepæzhe
Ægega shkahæha ; gatæ'brægaha
Awawata brætatæa ?

Chorus.

Eweñkanga, eweñkanga,
Awatæga anetatæa ?

6. Awatæga anetatæa?
 Gatægema tameñkæha
 Jesustande we brætameñkæha
 Æ neta anrætatæha.—Chorus.

7. Awatæga anetatæa?
 Jesus, ándambataakaha,
 Ra'anragaha, egaha eyæga
 Nandæ weta ra'anræ uda.—Chorus,

8. Awatæga anetatæa?
 Wakanda awañkeyæga,
 Rezhnékæde shu brætameñkæha :
 Encha re wénkæwepahæha.

Chorus.

Eweñkañga, eweñkañga,
 Rezhna eweñrakantæha.



29.

HYMN. C. M.

MUST JESUS BEAR THE CROSS ALONE.

1. Jesus æzhna zhāgradekæ
 Entæ, æshnægaa ?
 Añkazhe, añguhte zane
 Zhā aentaeha.

2. Zhantæ weshte aentæha
 Atætæde shæta
 Gañke arumasheata
 Agræ tameñkæha.

3. Jesus, thetæ ætatæde
 Waragæ uhtatæ
 Weta aanræ tamenkæ,
 Ezhazhæ brahubæ.

4. Zhagradekæ uhtahtetæ !
 Waragæ ædabæ !
 Atanke Jesus ratea ?
 Āshnezætatæa ?

30.

HYMN.

Tune, My faith looks up to thee.

1. Jesus, re webraha,
 Wakanda weweta
 Re æzhnega ;
 Encha anrashpethke,
 Re webrahataede,
 Ada enræhtema,
 Sham petæde.

2. Nazha uwagasha
Mazha mabretæde,
Me eræke,
Ugahnnapazaetæ,
E·æ erapæhe,
Hañke azhantæde,
Ewehambræ.
3. Arumasheata
Uzhañgæ weweta
Æde ræke,
Jesus ædadashæ
Anra·eke, bruga
Udantæ 'brægaha,
Re ud'æga.
4. Wagahna rereta
Eyæ reretatae
Na·añgaha ;
Aeke, ædeke
Ana·amazheke
At·ætamenkæha
Erápaha.
5. Jesus, æsháwepe,
Urugashebæhte
Kambrahteha ;

Waneræ azhene
 Neñgæ, erapaha
 Rezhnekæde, Jesus,
 Ate kambra.

6. Ahe geræwaræ
 Abneke, Masheta
 Shu brætæha,
 Mena, neambana,
 Mekaægæshtewa,
 Bruga guaresha,
 Shu brætæha.



31.

HYMN. 8s, 7s.

Tune, The Great Physician now is here.

1. Wazæræ tanga ɬhæruha,
 Jesus ra·æwaræne ;
 Jesus nandæ wahpanedæ
 Uda ukeyæ æga.

Chorus.

Waã uda na·atæ,
 Masheatanekæde,
 Mazhañkæde ædabæha
 Neñgæ ækegahte.

2. Jesus æshna wæt·aeha,
Æ netawaræ ganra ;
Arumasheataneta
Uwawagekaeha.—Chorus.
3. Warethañgamashæ, bruga
Jesus ra·ærerae,
Wemeñkæde geegaha,
Æha, æ rebaeha.—Chorus.
4. Eyaæ ætatæ amba þæ
Re wenkæshkahaekæ,
Shasha raneta taetæ ;
Jesus rebæ æga.—Chorus.
5. Sheñgazheñgamashæ, zane
Jesus ezhazhæ æta
Re weñkægahaegaha
Raneta shkahnaekæ.—Chorus.
6. Jesus ezhazhæ ætatæ
Æ nampæwaræ weta
Enrezæha ; Nandæ tæga,
Uda, ã·eha, Jesus.—Chorus.
7. Gañke arumasheatæ
Angu angarætæde,
Jesus ezhazhæ ætatæ
Anrahubaetangata.—Chorus.

8. Ada nandæ reretatæ
 Wara·eke udantæ,
 Warepæzhegæ enamba,
 Re gahabazheega.—Chorus.

32.

HYMN. 8s, 7s.

I COME TO THEE FOR SALVATION

1. Jesus encha rezhnekæde
 Neta'nrætaeæga
 Ateha ; rehte webraha
 Re Wakanda shne æga.
 We pahañgade, peazhe
 Pahæha eraugræ,
 Ushka reta pahæmazhe,
 Rehte htaweræmazhe.
2. Nazha eyæ reretatæ
 Amba tħæ ana·aha,
 Eyæ udantæ æbræga,
 Weñkæpahæ kambraha.
 Nazha nandæ wewetana
 Wenkægahæ ganrazhe
 Wenkæpahæ eweñkanga,
 Re wareshka tañgaha.

8. Æbaeshtæshtæwa, Wakanda
 Jesus wenkægahæke
 Æzhna neta taetæha ;
 Eyæ gatæ ægeshæ.
 Warepæzhe wewetatae
 Amba thæ uagraha ;
 Enreshtanga, Jesus, webra,
 Wehte re enræt·æga.

33.

HYMN. 7s, 4s.

TILL JESUS COMES.

1. Erapæha aneta
 Tetatæde,
 Jesus æ tetatæha
 Æbrægaha.

Chorus.

We wákedaha, Jesus
 Tetæ shæta,
 Ætama geræmane
 Taetæha.
 Ædadash te zaneh te
 Udalteha,
 Jesus udalite æga,
 Te tatæha.

2. Nandæna neæ neñgæ,
 Tetatæde,
 Gerazhe æshte neñgæ,
 Tetatæde.

Chorus.

Peazhegæ she neñgæ
 Tetatæde,
 Udahtezhna ædeta,
 Tetatæde,
 Weñkægahæma bruga
 Htaraema,
 Zhugrægne taetæha,
 Tetatæde.

3. Uzhañgæ weta tæhe
 Æ ebaha,
 Awazheralte, Jesus
 Æ ébaha.

Chorus.

Awateha shu mabre,
 Æ ebaha,
 Uchezhæ eráræha,
 Æ ebaha,

Jesus nandæta neæ
 Eñgrezæha,
 Ugahnapazæ neñga ;
 Æ tetæde.

4. Jesus weshte htanræhte
 Erapaha
 Zhagradetæde tæha
 Anet'æga.

Chorus.

Atætæde anrezæ
 Taetæha,
 Endæ æta atambæ
 Tameñkæha :
 Zhuga weta ætatæ
 Ækegahte,
 She enamba peazhe
 Pahæmazhe.

34.

HYMN. 10s.

JESUS LOVES ME AND I KNOW I LOVE HIM.

1. Htänræha Jesus, we htaaræha,
 Netánræha Jesus, erapeha,
 Htaræ ætatæ æwa entæha,
 Zháñgradetæde ugádaeha.

Chorus.

Enraehtema, Jesus htanrætæ,
 Htānræhteha, htaanræha ;
 Enraehtema, Jesus htānrætæ,
 Wehte htaanræhteha.

2. Æbæshtæshtæwa, encha añgenake
 Htareræ Jesus, æata æga,
 Re eshpahaa? gatae we ægepæ
 Wanahæ hubæne æha, Htareræ.

Chorus.

3. Htaánræ, æga mazhanade te,
 Peazhe wewetagæ wætæ æga,
 She wagaþu añaðahætae æga,
 Gehtheha Jesus, masheáta ræha.

Chorus.

4. Gatæ weñkæpahæke ageanthe,
 Jesus wenkæpahæke enræhtema ;
 Wanahæ peazhene ahæræha,
 Htānræhte Jesus, we ægepæde.

Chorus.

5. Htañræhte Jesusne æwa æga,
 Pedætangatæde ædépemazhe ;
 Htaánræhte æga Jesus entæha,
 Nandæ mantade we erakepaha.

Chorus.

35.

HYMN. 7s, 6s.

Tune, The wayworn traveller.

THE PILGRIM'S JOURNEY TO HEAVEN.

1. Ugáhshane wẽ támbæ,
 Uzhæræ ægaha,
 Unázhetæ deára,
 Ugálshamáneha,
 Gerázhehtene æga,
 Nazhá washkamane,
 Nankækæ wae æga,
 Washká neñgægeræ.

Chorus.

Ugáhshámänerætæde, Jesus
 Æ tetátæhã, ewenkã.

2. Me máshetæde támbæ,
 Pækæ unábreha ;
 Unázhetæ zazáde,
 Æ shéshegæhteha :
 The rézæta wathnædæ
 Maneha, nazha ræ
 Tesháshantæta græha,
 Radende waâha.—Chorus.

3. Wazhéngæ hrábætæde,
 Nashta agázheha,
 Eyætæ'ta awashka
 Nahédæ anathæ :
 Æ rætæde bã mane
 Jesus netanrætæ,
 Radende bã, neanræ,
 Ewenka tetæha.—Chorus.

4. She pathætæde tambæ,
 Mena hedæ heke,
 Pahæmasheata he,
 She hedata heha.
 Te hubækæ dambælha,
 Shashantæ ætatæ ;
 Radende bã, neanræ
 Ewenka tetæha.—Chorus.

5. Æ tawagra rætæde
 Nekæ guaresha ;
 Wanahæ ahegehte
 Wakandanekæta
 Atee æga ; gañke
 Nedañkæ udahte
 Nekæ masaneata
 Gerætæ uwéhæ.—Chorus.

6. Waā geræ wanā·a
 Wanahæ hubæma
 Masheata waantæ,
 Jesus netanræha.
 Gañke aeekæta
 Urehedaeha
 Radende bāha, Jesus
 Eweñkantæ, teha.

Chorus.

Te hubæ wewetatæ ædebneha,
 Jesus æ netaanræha.

36.

HYMN. C. M.

CONFESSING SIN.

1. Jesus, aranthabæ mabre
 Ampemazhe æga ;
 Eraugræ wabrethangæ,
 Peazhe pahæha.
2. Awahparæ æbrægaha,
 Shasha mabre æga :
 Netaanrazheke, Jesus,
 Atæ tamenkæha.

3. Nazha, Jesus, netanræha,
 Peazhe wetatæ,
 Nandæna, æ enrezæha,
 Æwa, enræhtema.

4. Pahangade ushka reta
 Erapahamazhe,
 Æga, ushka wewetatæ
 Sha pahæmabreha.

5. Nandæ weweta peazhe
 Æga, æwa æga,
 Nazha, Jesus, enræbañke,
 Rezhnekæde ate.

6. Nekashega wahpanema,
 Uhparæmashtewa
 Weñkæregahætaeke,
 Neta washkahæha.

7. Nandæ uda a·egaha,
 Nandæ uthehena,
 Re htarerætae æga
 A·ega, wébraha.

37.

HYMN. IIS.

CHRIST'S DEATH OUR SALVATION.

1. Wakanda Ezheñgæ æ wætaeha,
Nekashegama ra·æwaræ æga,
Arumasheatanekædeta æ
Mazhanade teha ; wæt·ae æga.
2. Æbæshtæshtæwa weñkægahaeke
Æzhnahte netawahæ taetæha ;
Gatæ weñkæpahætæga kambraha
Jesus, netaánraga re webraha.
3. Wærætæ æga wame retatæ
Bahtāha, warepæzhema wañgeræ
Netatae æga, re shkahna æga,
Wehte anetatæ encha kambraha.
4. Wame reretatæ, Jesus, ehtāha,
Warepæzhe weweta enrezæga,
Wame reretatæ anrarezhaga,
Nandæ tæga, uthehe, eñgahæga.

38.

HYMN. 11S, 8s.

WHAT SHALL I DO TO BE SAVED?

1. Jesus, awatæga anetataea?

Warepæzhe wewetatae.

Pahæ tañga ækega, æbrægaha,

We tæanræ taetæha.

2. Nazha, Jesus, re, mazha thæruade

Wærætae æga, rate;

Encha, nekashega æbæshtæshtæwa

Neta ganra, netatæha.

3. Æbæshte weñkæregahætaeke,

Æzhna neta taetæha;

Sha weñkæanregahætae æga

Uwawagekaegaha.

4. Jesus, awarepebazheshteeha,

Wanankara hægabazhe

Peazhetæ anragumaegaha

Uwawagekaegaha.

39.

HYMN. IIS.

HO ! EVERY ONE THAT THIRSTETH, COME YE TO THE
WATERS.

1. Æbæshtæshtæwa erebezaeke,
Ne netawahænekæde, geega :
Ratæegaha, manthæ thka nengæke,
Wawæshe ædabæ reneñgaeke.
2. Warepæzhemashæ, re geegaha,
Gañke netashashantæ reweega,
Re, amba þhæ Jesus æ rebaeha,
Wanahæ hubænekæ, rebaeha.
3. Sha nandæ reretana hagæmane,
Ædada udahte renengæ æga,
Ædada udañgæ reneñgaeke,
Ra·æreræ, Jesus, re·e tatæha.
4. Æ neta wæganraga, wæt·aeha,
She amba wærabnetæde getheha ;
Gañke, æ arumasheata ræha,
Encha æ uwawagekaenekæ.
5. Wanahæ Hubæne washnahaekæ,
Jesus mæga æ weñkæshkahaeke
Wareshtañga æ regeahætæha
Ganke shasha netareræ tatæha.

40.

HYMN. L. M.

SACRAMENTAL.

1. Waneræ angutaene
Wæt·aetæde, wamuthkæ
Chuba warezæha, gañke
Wagahna æta wa·eha.
2. Wamuthkæ thæ shnataeke,
Hathene shnatantaeke,
Jesus netarerænekæ
Zane getheraegaha.
3. Æ wærata she rezæda
Thæ hathene wame weta
Æwakæha, rerehtāha,
Re bruga ratægaha.
4. Thæ ushka tægahtenekæ
Wepahætæ wet·aeha,
Peazhe rereñgætæga
Wame weta rehtaeha.
5. Shasha æga shkahaekæ
Nudahanga reretane
T·æ ætatæ warezhna, re
Dambæ rakerætaeha.

41.

HYMN. C. M.

HASTE, YE LINGERERS.

1. Rekuraga, rekuraga
Warethnedæmashæ,
Jesus Wakanda ezheñgæ
Weñkægahaega.
2. Rat·abazheeha, shæta,
Ranetatæ ge'ga
Tezhæbæ neta ætatæ
Tegæwanazheha.
3. Tezhæbætæ Jesus, æha,
Uzhangækæ, æha ;
Æ wenkæshkahaetæde
Urapætaeha.
4. Arumasheatanekæ
Ugepeazheha,
Shæta, ada geshkañgaha,
Encha upaega.

42.

HYMN. L. M.

COME, HOLY SPIRIT.

1. Wanahæ Hubæshnenekæ
Wemeñkæde, re geega
Nandæ weweta mantade
Uragnetæ kambrahteha.
2. Peazhe bruga pahægæ
Enrezaga, re, webraha ;
Warethanga ædadashte
Washtambætæ warezaga.
3. Rehubæ, wagañhuzhneha,
Wakanda washkatangashne ;
Encha shupe æbrægaha,
Eweñkanga, re webraha.
4. Awashka tañgamazheha,
Wenkæwepahæta'æga,
Eweñkañga, azhe neñgæ,
Rezhna hubæ anrahætæ.

43.

HYMN. IIS.

Tune, Rejoice and be glad.

1. Geræhteega, geraegaha,
Jesus wæt'aeneke she netaha.

Chorus.

Wægrahúbaega eurá ætatæ
 Ukétama bruga uwéraega,
 Wætaenekæ énamba netaha
 Æ urúgashebæ shasha netaha.

2. Geræhþeega, geraegaha
 Zhagradekæ mehæna dambaega.
 Chorus.
3. Geræhþeega, me ænambæha,
 Mahpena kænahræ aeareae.
 Chorus.
4. Geræhþeega, Jesus peazhema
 Ra·æwaræga, wame æta htāha.
 Chorus.
5. Geraegaha, wagaþhuhtenekæ
 Wagaþhuazhema æhte wæt·aeha.
 Chorus.
6. Geræhþeega, geraegaha,
 ·Wagahæ añgutaegæ wa·eha.
 Chorus.
7. Geræhþeega, æbæshtæshtæwa
 Wenkægáhaeke néta taetæha.
 Chorus.

44.

HYMN. IIS.

Tune, Jesus will come again, rejoice !

1. Geræhteega wæt·aenekæ
Æ neta æga neawaraeha ;
Nekashegama zane geraega,
Jesus netawaræne tetatæha
Arumasheatanekædeta æ
Mazhanade enamba tetatæha.
2. Geræhteega, Jesus thæru teke,
Wakanda uhta æta tetatæha,
Gañke enamba Jesus, tetatæde,
Æ uhta ætatæde tetatæha,
Geraegaha, rahubaegaha,
Jesus angutaene tetatæha.
3. Geræhteega, wenkægahaega,
Warepæzhe reretatae wangeræ
Rerezætaetæha, Jesus teta
Zhagradekæde ugadaenekæ
Ashtambæ taetæha, geraega,
Ezhazhæ æta wægrahubaega.
4. Æ tetatæha, Jesus eyæ uda
Mazhana brugade uweragaha,

Jesus wæt·aenekæ tetatæha,
 Gañke wenkægahaema wangeræ
 Arumasheta warezætaetæ,
 Wægrahubaega, geraegaha.

45.

HYMN.

THE NINETY AND NINE.

1. Tah̄tethka, nekashega wē, græba hewe
 Waneke, she weaheheshna
 Uhparæke, æ bruga waanræha,
 Uhparæne unæræha ;
 Æganke egeræke, þæ geræhte
 Atágahæha, mungræræazhema
 Geræhte ætatæ, ækegazheha.

2. Reade arumasheatanekæ
 Sheñgazhenga þæama wē
 Uhparæ ganrazheha, neta ganra,
 Æ bruga ra·æwaræga,
 Ezhéñgæ htarænekæ wæt·a'æga,
 Ada Jesus mazha þæruade te
 Anetatae æga, wæt·aeha.

3. Æáta, Jesus, nambæ reretatæ
 Rerebrathæa? æáta?
 Æata wame gaæ ahegehte
 Uzhañgækæde, æata?
 Mañgræræne wẽ, æ geahtaeha;
 Bã ætatæ kezatæde ana·a,
 Wakæga, tætæ ædehe, tambæha.

4. Pahæmasheata agudeshtewa,
 Bantæ hrabækædeshtewa
 Masheata ræha, uhparænekæ
 Eágeræ; geraega:
 Arumasheatanekæedeta
 Ubrazaeha, geræhte egaha,
 Ægranengre Jesus, geraegaha.

46.

HYMN. L. M.

PARABLE OF THE LOST SHEEP.

1. Nekashega uhparæne
 Warethanga ædabæha,
 Wakanda ebañazhene,
 Æ kezataede mungræræ.
2. Jesus aka ra·æræga,
 Æ netawaræ ganraha,
 Bã æta ukezataede
 Na·a sha ægangahæha.

3. Uhparæne kezatæde
Egeræke shæta ræha,
Wakæga, uwehaeha,
Tætatæ aska ædehe.
4. Æáta wame tambætæ
Gaæna uzhangakæde ?
Mangræne peazhenekæ
Geahtæ ; Jesus æha.
5. Æata, Jesus, nambætæ
Rereta rerebrathæa ?
Zhampa erara, ahege
Æ anrarebrathaeha.
6. Pahé mashe atanekæ
Hrabækæ agudeshewa
Bantæ masheata ræha,
Uhparæne eageræ.
7. Wakanda washæ atatæ
Brugahte ubrazaeha,
Jesus æta ægraneñgre,
Geræhte geraegaha.

47.

HYMN. 7s.

1. Eyura udahtetæ
Encha na·aegaha :
Wakanda ezheñgæne
Jesus, æ wæt·aeha.
Wæ·tae reshtantæde
Æ arumasheata
Ræha, agne Wakanda
Ætatæ zhugræ gneha.
2. Encha, æbæshtæshtæwa
Jesus weñkægahæke
T·azhe tataeha, nazha
Shasha neta tataeha.
She weñkægahætæde
Peazhe ætaegæ
Bruga wagerezæha,
Hubæ wahæ tataeha.
3. Re wenkæwepahæha
Ada netanragaha ;
Nandæ uda a·ega
Tægahte, uthehena.

A·ega, re webreha ;
 Hubæhte eñgahaga,
 Gañke urugashebæ
 Wegrahubætamenkæ.

48.

HYMN. L. M.

THE ETERNAL WORD, CREATOR AND SAVIOUR.

1. Pahañgade eyætæha,
 Eyæ Wakanda zhugræha ;
 She eyæ æ Wakandaha,
 Weahcheshma Wakandaha.
2. Ædadashewa, Jesusne
 Wakandaga, wægahæha :
 Wangeræhte wægahæke,
 Udañgæ æ wægahæha.
3. Arumasheata bruga,
 Mazhanade ædabæha,
 Jesus zane wægahæke
 Udahte æ wægahæha.
4. Nazha encha ædadashte
 Mazhanade peazheha ;
 Neashega udanekæ
 Peazhe æ kegahæha.

5. Wanahæ peazhenekæ
Geshtankæha, ada æga,
Wakanda eyæ ætatæ
Uhægerazhe maneha.
6. Gankeshe nekashegama
Wakanda ra·æwaræga,
Ezheñgæne wæt·a'æga
Mazhanade ekeræha.
7. Gaade æbaeshtæshtæwa
Jesus weñkægahaekæ,
Æ ta·bazhë taetæha,
Nazha shasha netatæha.

49.

HYMN. 8s, 5s.

Tune, Hold the fort.

1. Kagæha hathka tangahtæ
Dambaegaha
Uwawakekantaetæ
Kañga teaka.

Chorus.

Ateakaha, nathatæ
Unañgaega,
Jesus æha; ægenaga,
Ewenrakañke.

2. Wæanañkarae tee
Peazhenekæ
Pahañgane nudáhañga
Ætaenekæ.—Chorus.
3. Nekashega wanashæma
He ararae ;
She wahretæ neñg'arae,
Washka neñgæga.—Chorus.
4. Hathka uda dambaega
Upathtenanræ,
Hu, nethudækæ ætatæ
Na·aegaha.—Chorus.
5. Jesus æ nudahangane
Uwawakeka,
Weahche aña gutaene
Shasha wabane.—Chorus.

50.

HYMN. 8s, 5s.

Tune, Hold the fort.

CHRIST READY AND WILLING TO HELP.

1. Wanahæpeazhenekæ
Shænawaræ te,
Jesus uwawagekae,
Kagæ udane.

Chorus.

Washkatanga gahaega,
 Ateakaha,
 We urekantameñkæha,
 Jesus ææha.

2. Kashe akekeraeha
 Wæanaheræ
 Uwawagekae, Jesus
 Kaña teaka.—Chorus.

3. Encha Jesus æshahteha,
 Æ kangahteha ;
 Jesus æwa æga, añgu
 Awañgahae..—Chorus.

4. Ada kagæ, geraega,
 Geraegaha ;
 Wanahæ peazhenekæ
 Æ araeha..—Chorus.

5. Kæ, Nudáhangane, Jesus,
 Encha te aka
 Uwawagekae Jesus,
 Netawaræha.—Chorus.

51.

HYMN. 7s, 6s.

Tune, Still there's more to follow.

1. Jesus, wenkæshkahæa?

Shana duba ushtæ;
 Shætana ra·æreræ,
 Shana duba ushtæ
 Eradenekæ æha
 Shana duba ushtæ
 Htaræ uhañgæ neñgæ
 Shana duba ushtæ.

Chorus.

Ætahte, ætahte,
 Shana duba ushtæ,
 Htaræ uhañgæ nengæ,
 Shana duba ushtæ.

2. Jesus, htareræhtha,

Shana duba ushtæ
 Htaræ ætatæ bruga
 Æ re·e tatæha;
 Jesus, nekashegama
 Ra·æwaræ æga,
 Htaawaræ tatæha,
 Wæt·aene æga.—Chorus.

3. Wanahæ hubænekæ
 Washka tañga æta
 Eshpahaeha, shæta?
 Shana duba ushtæ.
 Washka tanga ætatæ
 Geræhte re·eha;
 Nandæ tæga, uthehe,
 Re·eha, ædabæ.—Chorus.

52.

HYMN. 8s, 7s.

THOU MY EVERLASTING PORTION.

1. Jesus neta wewetazhne,
 Ædadã tã abneke,
 Nazha awebnemazheke,
 Awahpane hægazhe.

Chorus.

Wekañgæ, wekañgæ,
 Wekañgæ, wekañgæ,
 Uhæ mabretæde, Jesus,
 Kañgæ wemabretæha.

2. Ebahamba kambramazhe
 Uzhawa, udahtetæ
 Webramazheha; re, Jesus,
 Ewepethke mabretæ.—Chorus.

3. Mazhankæde ædadañgæ
 Anra·eke, webraha,
 Enahe anrathabætæ,
 Jesus ewepethkeke.—Chorus.

4. Uzhañgækæ aguthande
 Jesus, anrethnugaha ;
 Gañke tezhæbæ shashantæ
 Rezhugræ uápætæ.

Last Chorus.

Jesus ewepethketæ,
 Jesus ewepethketæ,
 Jesus uhæmabretæde
 Ewepethke mabretæ.

53.

HYMN. L. M.

JUST AS I AM WITHOUT ONE PLEA.

1. Unampæ we aneñgæha,
 Ægahte bneke ateha,
 Wehte ædabæ enræt·æ,
 Jesus enræbāha æga.
2. She æga bneke, gañkeshe
 Ushtæ wæapamazheha,
 Wanahæ wetatædetæ
 Peazhe bræzæ breaha.

3. Wame reta peazhegæ
Wañgeræhte pahæmadæ
Enrezætatæha, ada
We rezhnekæde ateha.
4. Awáhpane, awázhera,
Awateha, ampemazhe,
Rezhnekæde, Nudahañga,
Jesus, ate, we ateha.
5. Ædadashætæ udahæteke,
Anra·e tataeha, Jesus,
Uthehe, anræshkahæta
Æga, rezhnekæde ate.
6. Htaanræha, æwa æga,
Atemazheke, aneta
We brea, nazha amba þhæ
Netanrætæga, ateha.

54.

HYMN. 7s.

ROCK OF AGES.

1. Jesus, we enrætæha,
Re mantæ akenahra :
Ne, wame ædabætæ,
Nandæ reretadeta

Htætæ, peazhetæ
Weta pahæ, wangeræ
Enrezætæ webraha,
We enræt·æga, Jesus.

2. Ambatæ eraugræ
Ahagæ amabreke,
Nazha, gatæ peazhe
Weta arezazheha.
Rezhna, Jesus, rezhnahte,
Netaanraetæ, æga
Rezhnekæde ateha,
Azhe neanrazhe'ga.

3. We shasha amabreke,
Gañke, sha atætæde,
Mazha amanataede
Ædepeke, she agne
Hubæ reretatæde
Jesus re wetambæke,
Añgahadaga, gañke
Aneta tamenkæha.

55.

HYMN. 8s, 6s.

Tune, Oh, happy day that fixed my choice.

1. Jesus weñkæwepahæta
Amба thæ geræ ataha ;
Nandæ weweta geræga
Agudeshte uwagraha.

Chorus.

Amба thæ geuda
Jesus warepæzhe weta
Wame æta anrarezha,
She wabraha anganþæha,
Amба thæ geuda
Peázhegæ enrézæha.

2. Nandæ weta gerazhena
Jesus getheræmaneha
Jesus aambramazheha
Aneta amanetæde.—Chorus.
3. Arumasheatanekæ
Eyæ weweta na·aha,
Urugashebæ Jesusne
Wehte htaanræ tatæha.

56.

HYMN.

MY FAITH LOOKS UP TO THEE.

1. Mashe Netanræshne,
Jesus wetambæha,
Wakanda shne;
Re webrahatæde,
Peazhe weweta
Eshnezæga, ada
Reta bnetæ.
2. Nandæ wewetana
Wahpanega, washka
Eñgahæga,
Re, enræt·æ æga
Rezhna htawerætæ,
Jesus, ra·anraga,
Eweñkanga.
3. Nandæ uthehena
Hubæna, tægahte,
Eñgahæga;
Peazhe pahægæ
Ageambrætæha,
Uhæwekerætæ,
Eweñkañga.

57.

HYMN. L. M.

SALVATION FREE TO ALL.

1. Umaha wañgæræmashæ
Wakandene rebaeha,
Ushka wæræshkahaetæ
Peazhe hægabazheha.
2. Nazha reshæna ganrazhe,
Æ neta reræ ganraha;
Ada Ezheñgæne Jesus
Mazhanade ekeræha.
3. Jesus, Wakandaha, æga
Añgu wæt·ae reaha,
Nazha ra·æwaræ æga
Neashega kegahæha.
4. Zhu añgutaetæ æga
Wé rezæha, neashega
Wagañhune æ ganraga
Wæt·ae æga ganraha.
5. Peazhe añgutaegæ
Æ'wa æga ethabæha;
Añg'awæt·abazhe æga
Jesus wæt·ae ganraha.

6. Æbæshtæshtæwa, gáadø
 Jesus weñkægahaekø
 Tabazhe taetæ, nazha
 Neta shasha taetæha.

58.

HYMN. 7s.

THE HOLY SPIRIT.

1. Wanahæ Hubæzhnene
 Hubæhte eñgalæga ;
 Re Wakanda zhne æga
 Rehte encha webraha.
2. We peazhe páhægæ
 Æ pahætæ ækega ;
 We ashéngatædeta
 Peazheshna pahæha.
3. Nazha Jesus, Wakanda
 Ezheñgænekæ tæha ;
 Añgu æ wæt'æha
 Neta wa'e ganræga.
4. Weñkæ wepahæ kambra
 Hubæzhne hægazheke,
 Re ewenrakazheke,
 Sha atæ tameñkæha.

5. Jesus urugashebæ
 Uruáhæ kambraha;
 Ushka æta ud'æga,
 Pahæ mabre kambraha.

59.

HYMN. 7s.

Tune, Christ the only Saviour.

JESUS MIGHTY TO SAVE.

1. Jesus, neta'nragaha,
 Rezhna netawaræ shne,
 Netawaræ azhene
 Nengæha, erapaha.
2. Jesus rezhnekæde we
 Encha ateha kambra;
 Nazha wehte breaha,
 We uwahaebneha.
3. Re wareshka tañgaha,
 Ædadañgæ shkahætæ
 Eshnegnake shkahæha ;
 Washkatãñ, eñgahæga.
4. Nandæ tæga, uthehe,
 Udalte, eñgahæga ;
 Peazhegæ abnetæ
 Jesus, enrezagaha.

5. Jesus, wame rereta
 We anrarezhagaha ;
 Gañke ma thka atahte
 Wehte bnetameñkæha.

60.

HYMN. 7s.

JOHN 21.

1. Jesus, Peter gægæha,
 Wehte htaañnraræa ?
 Thægæ rezhna atazhne ?
 Htaanraræa ? æha.
2. Eshpaha wehtaweræ ;
 Enamba æ gægæha,
 Wehte htaanraræa ?
 Gægæha, wehtaweræ.
3. Jesus, bruga eshpaha,
 Re Wakanda shne æga,
 Eshpaha, Nudáhangá,
 Re wehtaweræ, æha.
4. Nekashega weweta
 Uwa egaha, æha
 Eyæ weweta bruga
 Re uwéraga, æha.

5. Jesus eyæ ætatæ
 Wanahæ reretatæ
 Uwa ætatæ : uda
 Wawepanthæta, kambra.

61.

HYMN.

WHAT A FRIEND WE HAVE IN JESUS.

Jesus, kagæ añgutae,
 Azhe ækegazheha,
 Añgutaema peazhe
 Æ wæanrezaeha.
 Jesus anrahaetæde
 Æ wana'a tatæha,
 Jesus uwawagekae,
 Tæga wæañgahæha.

2. Erethabæ bruga mashæ,
 Eretaraenekæ,
 Jesusnande, ædadañgæ
 Rahañke, uweraga.
 Kagæ azhe ækegahte
 Azhneazhe tatæha ;
 Gerazhe reretaetæ
 Rerezæ taetæha.

3. Raneta ramazhnetaede
 Erethabæ taetæ,
 Jesus ethabæ ætatæ
 Reretatae ataha.
 Gerazhe reretaegæ
 Jesus uweragaha,
 Æ urekanta taetæ
 Reræhte regahæha.



62.

HYMN.

THERE IS A FOUNTAIN FILLED WITH BLOOD. f

1. Nethe wame ugepeha,
 She warepæzhema æde
 Kegrezhaetæha :
 Jesus wame ætaeha,
 Æbæ kegrzhaenekæ
 Peazhe nengæha.

Chorus.

Jesus, rezhnekæde atetæha
 Wame reretatae anrarezhaga.

2. Wame reta æwa æga,
 Pahanga wenkaepahæha
 Uthehe ãhaga :

She Jesustæhe anræha,
 Re Jesus, tæheweræha
 Wegrahubæhteha.—Chorus.

3. Jesus æ wehte htanræha,
 Atætæde shæta, Jesus,
 Htaweræ tatæha ;
 Ædeke waā udantæ,
 Waā udahtetæ æga
 Wamantamenkæha.—Chorus.

4. Arumasheatanekæ
 Ædepeke, Ædepeke,
 Jesus netanræta'æga
 Washka tangahæha :
 Wame æta enrezhaha,
 Ma tha ata engahæha,
 Wamantameñ kæha.

Chorus.

Jesus raanrashne
 Eraugræ
 The reretataede
 Agnetæha.

5. Jesus, Waneræ Amba þæ,
 Netareta'æga ganra
 Wenkæshkahaekæ,
 Rerezhae æ ganraha
 Wame æta mantatæde
 Rerezhaetæha.—Chorus.

DOXOLOGY. L. M.

Wakanda eradenekæ,
 Ezheñgæ wæt'aenekæ,
 Wanahæ Hubæwahæne,
 Rahubaega, brugahte.

DOXOLOGY. L. M.

Wakandane, Ezheñgæne,
 Wanahæ Hubæhte mæga,
 Wakanda þæ weahchezhna,
 Rahubaega, wangeræ.

DOXOLOGY. C. M.

Eradene Wakandaha
 Jesus, ezheñgæne
 Wanahæ Hubæhte mæga,
 Thabne weahcheshna.

THE LORD'S PRAYER.

JESUS WARAH AÆTATÆ.

Endade angútaeshneha, arúmasheatanekæ atáshnekæ, Ezházhæ rerétatae hubætæha. Wæregna rerétatae tétaeha, arúmasheatane-kæde aka æ arena·aeke, mazhánade æganga-hæ taetæha. Amba thæ warátæ áwaratætae æga wa·eegaha. Peazhe wagáhaetæma ætáa ewénreshta ræánraeke, æga wæreshta rærae-gaha. Washtáñkaenede aetá waréthnuazhega, názha peázhene wædazhe wáneraegaha : Wæ-regna wáshkatánga úhta ædábæ rerétæga. Aðeganashasha. Amen.

THE TEN COMMANDMENTS.

EYÆ GRÆBATÆ.

Wakánda aká éyæ gátæ brúga æwægæha ; gææha.

Jehovah Wakánda rerétane weæbneha, Egypt mazha ædetæ awebneagre, mazha Egypt nagræ areenade gashebæ awebneagreha.

I.

Wakanda azhema weæshte wemenkæde urusheata wazhneazhe tatæha.

II.

Arúmasheatánekæ mazhá kehágædeshtewa, ne mántatagædéshtewa, úgahæ weæshte æáñkega shkáhazhe tatæha : ædadadashtewa ræshpamaházhe tatæha, shnáhazhe tatæha, We Jehova Wakánda rereta weæbneha æga ; Wakánda wawæutaræ bnéha, erádenekæ arantaræmashte wanankaræ ætaegæ shéngazhéga ætáema wéthábæ wæpahæha ; htaánræma, éyæ uháéankeræma, græba hewetanga shtæshtæwa ra'æawaræ tamenkæha.

III.

Jehovah Wakánda rerétane úanéngæ ezházhæ ætatæ shnádazhe tátæha ; æbæshtæshtæwa úanéngæ ezházhæ ætatæ radæke, Jehovah Wakánda nankaræ nengæ geahazhe taakaha.

IV.

Amba æpathætæ getheraegaha, wahubæ shkahætae æga gethéraegaha; húbæ ashnétaeha. Amba shápæ wazhneta taetæha, gánke waréta brúga rereta ragréshta tatæha ; názha ámba wæpænámbætæ æpáthaetæ ææha, ke Jehovah Wakánda reretane ætáha ; amba gatæde wazhnétazhe tátæha re, rezhéngæshte, rezhángæshte, wagahana reta núne waúneshte, tæthka rerétashite, bægeræ retashite zhuregræneshte. Jehovah aka arumasheatane-kæ mazhanadeshtewa, netangakædeshtewa

netanga mantatakædeshtewa bruga amba shapæ wagreshtaha; ganke amba wahubæ wæpænambætæde æpathætæha; ada amba æpathætæ udañgahæha, wahubæ gahæha.

V.

Jehovah Wakanda reréta mázha ré·enade káshe ranéta mazhnetæha, reade reha mæga wagréæzhubagaha.

VI.

Wat·ærarazhe tatæha.

VII.

Wau ázhe weæshte zharaazhe tatæha.

VIII.

Wamazhnazhe tatæha.

IX.

Nekashega weæshte eyæ ræshkánthazhe tatæha.

X.

Nekashega te ætatae erageneazhe tatæha, egahaha erageneazhe tatæha, wagahna nune wauneshte, tæthka wareta ætaneshte, nettata-ñga nusheha ætaneshte, ædada anengæshtewa erageneazhe tatæha.

I N D E X.

A.

Hymn.					Page.
12.	Añgu pahé hubætækæde -	-	-	-	16
	Pisgah's Mountain.				
17.	Arumasheatanekæde te -	-	-	-	23
	Room in the heavenly home.				
5.	Arumasheatanekæ -	-	-	-	7
	Heaven.				
6.	Atañke we at·ætæde -	-	-	-	9
	When I die.				
23.	Awatæga anetataea ? -	-	-	-	40
	Oh, what shall I do to be saved?				

Æ.

39.	Æbæshtæshtæwa erebezaeke -	-	-	-	58
	Ho, every one that thirsteth.				

D.

15.	Dadeha, Arumasheatashneha -	-	-	-	21
	Our Father which art in heaven.				
	Doxology -	-	-	-	86

E.

33. Erapæha aneta - - - - 48
 When Jesus comes.

Eyæ Græbatæ - - - - 87
 The Ten Commandments.

47. Eyura udahtetæ - - - - 67
 Good news.

G.

43. Geræhteega, geraegaha - - - - 61
 Rejoice and be glad.

44. Geræhteega, wæt·aenekæ - - - - 63
 Rejoice! he who died for us will
 come again.

H.

10. Hrabæ ugahnapazætæ - - - - 13
 In de dark wood, no Indian nigh.

34. Htanræhæ Jesus, we htæaræha - - 50
 Jesus loves me, I love him.

J.

38. Jesus awatæga anetatæa - - - - 57
 Oh, what shall I do to be saved?

36. Jesus, aranthabæ mabre - - - - 54
 Confession.

29.	Jesus æzhna zhāñgradekæ?	- - -	42
	Must Jesus bear the cross alone?		
1.	Jesus ezhazhæ ætatæ	- - -	3
	Coronation.		
32.	Jesus encha rezhnekæde	- - -	47
	Jesus, now to thee I come.		
2.	Jesus htañgeræshnene	- - -	4
	Jesus, lover of my soul.		
61.	Jesus kagæ añgutae	- - -	83
	What a Friend we have in Jesus.		
52.	Jesus neta wewetazhne	- - -	73
	Jesus, my everlasting portion.		
59.	Jesus, neta'nragara	- - -	81
	Jesus, thou alone canst save me.		
60.	Jesus, Peter gægæha	- - -	82
	Lovest thou me? feed my sheep.		
30.	Jesus re webraha	- - -	43
	My faith looks up to thee.		
14.	Jesus wagathuhte we kambrahteha	-	19
	Lord Jesus, I want to be perfectly whole.		
21.	Jesus waneræ shne	- - -	29
	Jesus, thou Saviour.		
	Jesus waraha ætatæ	- - -	87
	The Lord's Prayer.		

9. Jesus, warepæzhema	-	-	-	12
	Christ suffering for sinners.			
54. Jesus, we enræt·æha	-	-	-	75
	Rock of ages, shelter me.			
55. Jesus wenkæwepahæta	-	-	-	77
	Jesus, I am trusting in thee.			
51. Jesus, weñkæshkakæa?	-	-	-	72
	Do you believe in Jesus?			

K.

49. Kagæha hathka tañgalte	-	-	-	69
	Hold the fort.			
7. Kagæha, mazha weahedæ	-	-	-	10
	There's a land far away.			
20. Kagæ arumasheatanekæde	-	-	-	27
	Room in heaven for all.			
27. Kæ, weahedæ mazhankæ wé	-	-	-	39
	There's a land that is far, far away.			

M.

8. Me agudeshte rætæ ke	-	-	-	11
	Jesus shall reign where'er the sun.			
56. Mashe Natanræ'hne	-	-	-	78
	My faith looks up to thee.			

N.

18. Neashega wæraema - - - - 24
 'Tis all taken away, away.

46. Neashega uhparæne - - - - 65
 Parable of the lost sheep.

62. Nethne wame ugepeha - - - - 83
 There is a fountain filled with blood.

P.

25. Pahañgade hā gatæde - - - - 36
 Lord's supper.

48. Pahañgade eyætæha - - - - 68
 The eternal word.

R.

4. Raanraga, eweñkañga - - - - 6
 Pleading for mercy and help.

41. Rekuraga, rekuraga - - - - 60
 Hasten, hasten.

T.

45. Tahtethka neashega wē græba hewe 64
 The ninety and nine.

U.

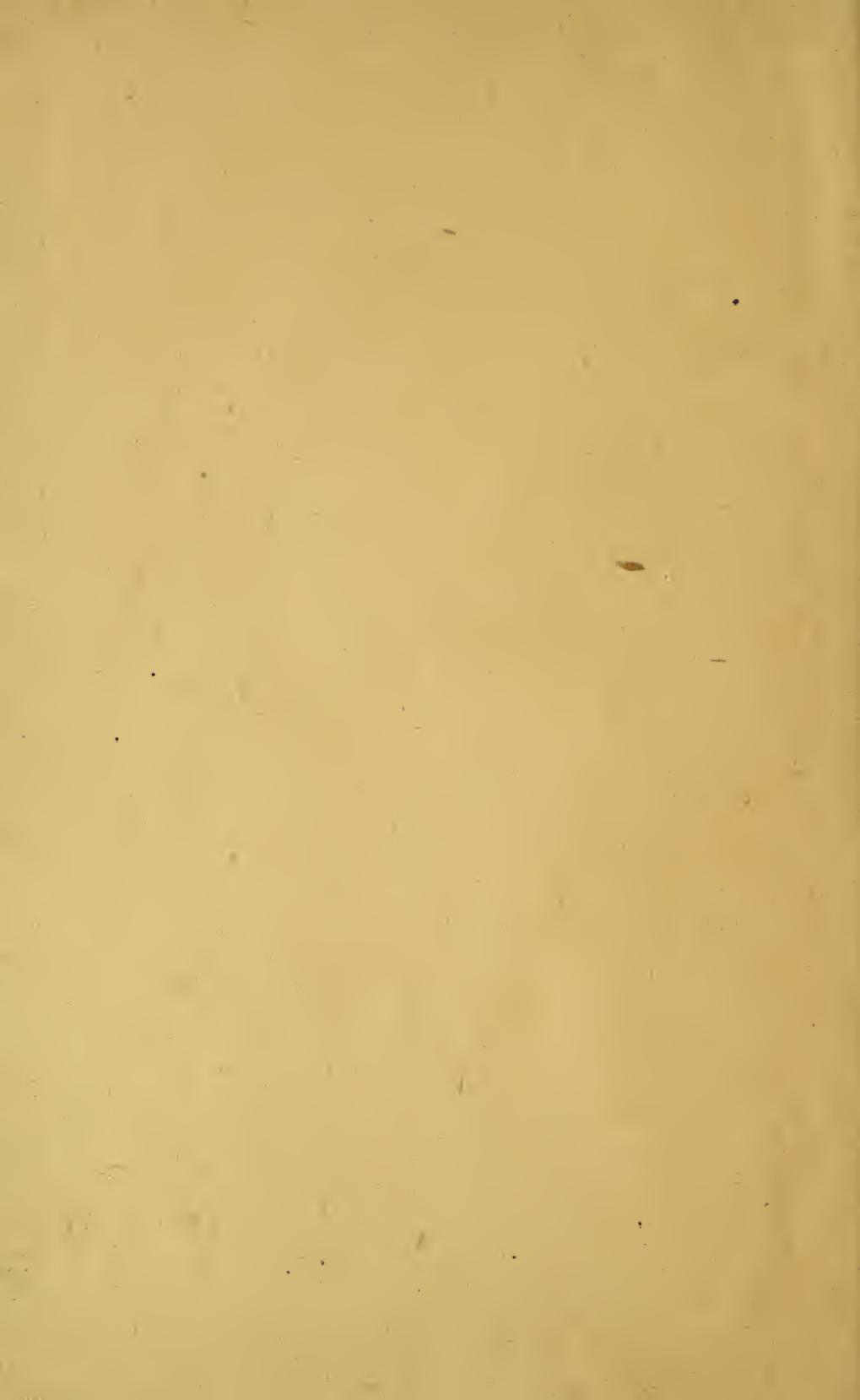
57. Umaha wangeræmashæ - - - - 79
 Salvation free to all.

35.	Ugahshamane we tambæ -	-	-	52
	The wayworn traveller.			
53.	Unampæ we anengæha -	-	-	74
	Just as I am, without one plea.			

W.

26.	Waă we wamantamenkæha	-	-	37
	I will sing you a song.			
23.	Wakanda ewepethke	-	-	32
	Close to thee, O God.			
22.	Wakanda rezhna rehubæ -	-	-	30
	Thou, God, alone art holy.			
	Tune, Land beyond the river.			
16.	Wakanda te uhta ætataæde	-	-	22
	Yet there is room.			
11.	Wakanda Ezhengænekæ -	-	-	14
	Salvation through Christ.			
19.	Wakanda weweta - - -	-	-	26
	Nearer, my God, to thee.			
3.	Wekambraha Jesus - - -	-	-	5
	I need thee every hour.			
37.	Wakanda Ezhañgæ æ wæt·æha	-	-	56
	Christ's death our salvation.			

13.	Wakanda wabagræþhæ wae·etæ	-	18
	I am so glad that my Father in heaven.		
42.	Wanahæ Hubæshnenekæ	- - -	61
	Come, Holy Spirit.		
58.	Wanahæ Hubæshnene	- - - -	80
	The Holy Spirit. Make me holy.		
50.	Wanahæ peazhenekæ	- - - -	70
	Hold the fort. Help at hand.		
40.	Waneræ añgutaene	- - - -	59
	Sacramental.		
24.	Waneræ añgutaene	- - - -	34
	Lord's supper.		
31.	Wazærætañga þærhuha	- - - -	45
	The Great Physician now is near.		



Microformed by
Preservation
Services

mf# 5575.01

